

# Bedienungsanleitung

## Instruction manual

### Lieferumfang

#### Scope of delivery

1x Solar-Hybrid-Tischleuchte  
1x Bedienungsanleitung

1x Solar Hybrid Table Lamp  
1x User manual

Lesen Sie bitte alle Anweisungen und Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie im Anschluss diese Anleitung gut auf, um später bei Bedarf darin nachzuschlagen zu können. Wenn Sie das Produkt an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit. Die Solar-Hybrid-Tischleuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Please read all instructions and notes carefully. Afterwards, keep these instructions in a safe place for future reference. If you pass the product on to someone else, please also include these instructions. The Solar Hybrid Table Lamp is intended for private use only and is not suitable for commercial applications.

### Technische Daten

#### Technical Data

Modell	SL-002
Eingangsspannung	DC 5V (USB Type-C) Solarpanel-Leistung 1,8W (monokristallin)
Akku	2 × 18650 Li-Ion Akku, 3,7 V / 1.800 mAh
Lichtstrom	60 - 600 Lumen
Lichtfarbe	1800 K / 2700 K / 3000 K
Dimmbar	Ja
Schutzart	IP44
Schutzklasse	Klasse III
Material	Aluminium-Druckguss, Kunststoff (PC-Schirm)
Produktabmessung	Ø 15 × 30 cm
Ladedauer	USB C: 5–6 h Solar: abhängig von Sonneneinstrahlung, 8 h bis 1–2 Tage
Betriebsdauer	<b>bis zu ca. 6 Stunden</b> bei hoher Helligkeit <b>bis zu ca. 20 Stunden</b> bei niedriger Helligkeit

Die Solar-Hybrid-Tischleuchte kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und Sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden und die Risiken verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen sollten nicht von Kindern unter 8 Jahren und nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre von der Lampe und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

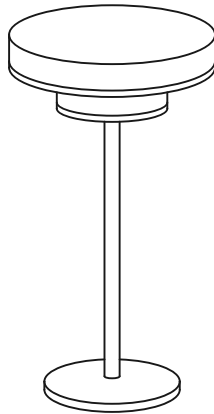
### Bestimmungsgemäße Verwendung

#### Intended Use

- Die Solar-Hybrid-Tischleuchte dient ausschließlich als mobile, dekorative Zusatzbeleuchtung.
- Sie ist nicht zur allgemeinen Raumbeleuchtung geeignet.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden die durch falschen Gebrauch entstanden sind.
- Die angegebenen Betriebszeiten sind Richtwerte und können je nach Nutzung, Umgebungstemperatur und Alter des Akkus variieren.

### Solar-Hybrid Tischleuchte SL-002

# MATO



Model	SL-002
Input voltage	DC 5V (USB Type-C) Solar panel power 1.8W (monocrystalline)
Battery	2 × 18650 Li-Ion Akku, 3,7 V / 1.800 mAh
Luminous flux	60 - 600 Lumen
Light color	1800 K / 2700 K / 3000 K
Dimmable	Yes
Protection type	IP44
Protection class	Class III
Material	Aluminium die-cast, Plastic (PC screen)
Product dimension	Ø 15 × 30 cm
Charging time	USB-C: 5–6 hours Solar: dependent on sunlight, 8 hours to 1–2 days
Operating time	<b>Up to approx. 6 hours</b> at high brightness <b>Up to approx. 20 hours</b> at low brightness

This Solar Hybrid Table Lamp can be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lacking experience and/or knowledge, provided they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed by that person on how to use the device safely and understand the hazards involved.

- Children must not play with the device.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children under 8 years of age without supervision.
- Keep children under 8 years of age away from the lamp and the power cord.
- Do not allow children to play with the packaging. They could become entangled and suffocate while playing.

- This Solar Hybrid Table Lamp is intended solely as portable, decorative accent lighting.
- It is not suitable for general room lighting.
- The manufacturer and retailer assume no liability for damage caused by improper use.
- The stated operating times are guidelines and may vary depending on usage, ambient temperature, and battery age.

### Sicherheitshinweise / Warnhinweise

#### Safety instructions/warnings

- Das Produkt, sein Zubehör und die Verpackung stellen kein Spielzeug für Kinder dar. Halten Sie deshalb Kinder davon fern. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus.
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie es nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Benutzen Sie das Produkt niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Schauen Sie ohne Augenschutz nie direkt in die Lichtquelle.

### Pflegehinweise

#### Care instructions

- Einfach mit einem Staubwedel oder einem Staubtuch abwischen.
- Bitte halten Sie das Solarpanel insbesondere in den Wintermonaten frei von Schnee, Eis, Laub und Verschmutzungen, damit eine ausreichende Sonneneinstrahlung gewährleistet ist und der Akku optimal geladen werden kann.

- The product, its accessories and the packaging are not toys for children. Therefore, keep children away from them. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Converting or changing the product impairs product safety. Attention: risk of injury!
- Never open the product yourself. Never carry out repairs yourself.
- Check the product for damage before using it for the first time. Do not use it if there is visible damage.
- Never use the product after a malfunction, e.g. if it has been dropped into water, dropped or otherwise damaged.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Keep the product away from moisture and extreme heat.
- Do not cover the product.
- Never look directly at the light source without eye protection.

- Simply wipe with a dust cloth.
- Please keep the solar panel free of snow, ice, leaves, and dirt, especially during the winter months, to ensure sufficient sunlight and optimal battery charging.

### Entsorgung: Informationen für Endnutzer gemäß § 18 Absatz 4 ElektroG

#### Disposal: Information for end users according to § 18 paragraph 4 ElektroG

Bitte beachten Sie die folgenden wichtigen Informationen zu Ihren Wandleuchte, um den gesetzlichen Vorgaben des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) gerecht zu werden:

- **Pflicht der Endnutzer gemäß § 10 Absatz 1 ElektroG**  
Als Endnutzer sind Sie verpflichtet, Altgeräte nicht über den unsortierten Hausmüll zu entsorgen. Elektro- und Elektronikgeräte müssen stattdessen einer getrennten Sammlung zugeführt werden.
- **Dieses Produkt enthält einen integrierten Akku, der nicht vom Endnutzer entnommen werden darf.**  
Das Gerät ist als Ganzes einer fachgerechten Entsorgung zuzuführen.
- **Pflichten der Verreiber und Rückgabemöglichkeiten für Altgeräte**  
Wir als Vertreter sind verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen. Sie haben folgende Möglichkeiten, Ihre Altgeräte zurückzugeben:
  - Abgabe in einer unserer Filialen oder Rücknahmestellen.
  - Kostenloser Rückversand, sofern der Versand eines vergleichbaren neuen Geräts erfolgt.

Bitte wenden Sie sich an unseren Kundenservice, um weitere Informationen zu den Rückgabemöglichkeiten zu erhalten.

- **Löschen personenbezogener Daten**  
Bitte beachten Sie, dass Sie als Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, alle personenbezogenen Daten von den Altgeräten zu löschen, bevor Sie diese entsorgen. Dies dient dem Schutz Ihrer Privatsphäre.
- **Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne**  
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Elektro- und Elektronikgeräten bedeutet, dass diese Geräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Durch die richtige Entsorgung tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit bei.



### Sicherheitshinweise zum integrierten Akku

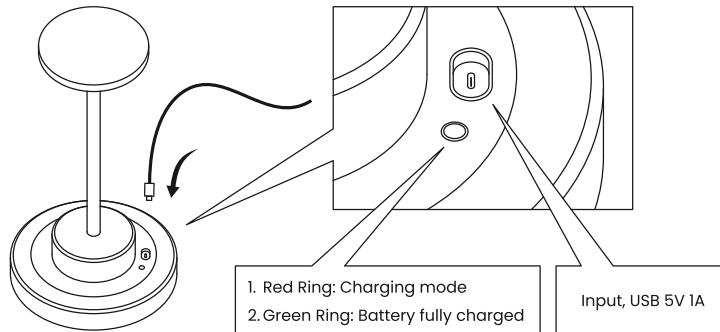
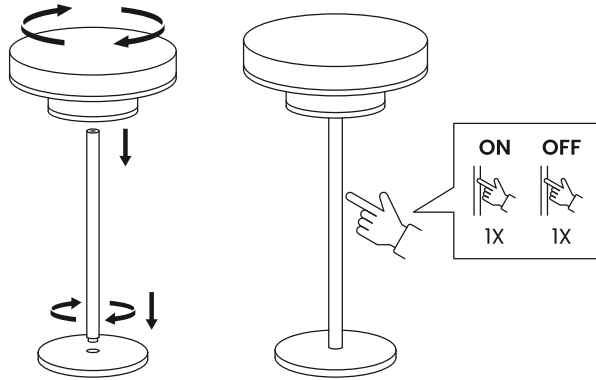
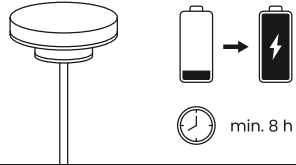
#### Safety instructions for the integrated battery

- Akku nicht über 60 °C erhitzen
- Nicht ins Feuer werfen
- Nicht kurzschließen
- Akku nicht öffnen
- Nicht vollständig entladen
- Lagerung ideal bei 10–20 °C mit ca. 30 % Ladestand

- Do not heat the battery above 60°C
- Do not throw into fire
- Do not short-circuit
- Do not open the battery
- Do not fully discharge
- Ideally, store at 10–20°C with approximately 30% charge.

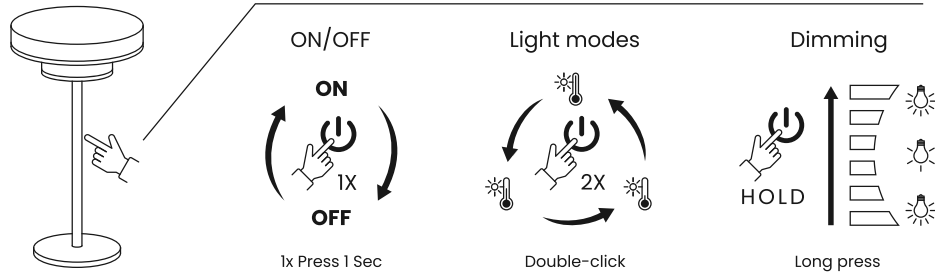
## Vor dem ersten Gebrauch

Before first use



1. Red Ring: Charging mode
2. Green Ring: Battery fully charged

Input, USB 5V 1A



### Mode 1



**1800K**  
Extra warm



2X  
Double-click

### Mode 2



**2700K**  
Warm



2X  
Double-click

### Mode 3



**3000K**  
Warm-neutral



2X  
Double-click

## Inbetriebnahme & Laden Bedienung

### Commissioning & loading operation

- Laden Sie die Solar-Hybrid-Tischleuchte vor der ersten Nutzung vollständig auf. Verbinden Sie das USB-Type-C-Kabel mit einer geprüften USB-Stromquelle.
- Verwenden Sie ausschließlich geprüfte USB-Netzteile mit 5V Ausgangsspannung.
- Die Ladeschnittstelle befindet sich auf der Unterseite der Leuchte (siehe Abbildung).

#### Netzadapter nicht im Lieferumfang

#### Solarladung (alternativ)

- Alternativ kann die Leuchte über das integrierte Solarpanel geladen werden.
- Stellen Sie die Leuchte hierfür für mindestens 8 Stunden in direkte Sonneneinstrahlung
- Die tatsächliche Ladedauer über Solar ist abhängig von Wetter, Jahreszeit und Ausrichtung der Leuchte.

#### Montage

- Schrauben Sie den Stab im Uhrzeigersinn auf die Montageplatte.
- Befestigen Sie anschließend das Solar-LED-Modul auf dem Stab.
- Die Leuchte ist nun montiert und einsatzbereit.

#### LED-Statusanzeige

- Roter Leuchtring: Akku wird geladen oder muss geladen werden
- Grüner Leuchtring: Akku vollständig geladen

#### Ein- und Ausschalten

- Der Einschaltknopf befindet sich unter der Leuchte.
- Drücken Sie den Knopf ca. 1 Sekunde, um die Leuchte ein- oder auszuschalten.

#### Farbtemperatur einstellen

Die Leuchte muss eingeschaltet sein.

Kurzer Doppelklick auf den Knopf wechselt die Lichtfarbe in folgender Reihenfolge:

- 1800 K (extra warm)
- 2700 K (warm)
- 3000 K (warm-neutral)

#### Leuchte dimmen

Durch langes Gedrückthalten dimmt das Licht stufenlos herunter.

Ist die niedrigste Helligkeit erreicht, wird durch erneutes langes Gedrückthalten wieder hochgedimmt.

#### Gut gemacht!

Genießen Sie Ihre neue Beleuchtung und das stimmungsvolle Ambiente, das sie schafft.

- Fully charge the solar hybrid table lamp before first use. Connect the USB Type-C cable to a tested USB power source.
- Use only tested USB power supplies with a 5V output voltage.
- The charging port is located on the bottom of the lamp (see illustration).

#### Power adapter not included.

#### Solar charging (alternative)

- Alternatively, the light can be charged via the integrated solar panel.
- To do this, place the light in direct sunlight for at least 8 hours.
- The actual charging time via solar power depends on the weather, season, and orientation of the light.

#### Assembly

- Screw the rod onto the mounting plate, turning it clockwise.
- Then attach the solar LED module to the rod.
- The light is now mounted and ready for use.

#### LED status display

- Red light ring: Battery is charging or needs charging
- Green light ring: Battery fully charged

#### Switching on and off

- The power button is located under the lamp.
- Press the button for approximately 1 second to turn the lamp on or off.

#### Color temperature adjustment

The light must be switched on.

A short double-click of the button changes the light color in the following sequence:

- 1800 K (extra warm)
- 2700 K (warm)
- 3000 K (warm-neutral)

#### Light dimming

Holding the button for a long time dims the light continuously. Once the lowest brightness is reached, pressing and holding again dims it back up.

#### Well done!

Enjoy your new lighting and the atmospheric ambiance it creates.

## MATOLUX GmbH

Johannes-Messner-Weg 1/5  
6130 Schwaz  
AUSTRIA

Sie haben Fragen? Wir sind für Sie da!  
[service@mato-lighting.com](mailto:service@mato-lighting.com)

Scannen für  
**Jetzt 5 Jahre  
Garantie aktivieren**



[www.mato-lighting.com/garantie](http://www.mato-lighting.com/garantie)

Scan for  
**International  
instruction manual**



[www.mato-lighting.com/manuals](http://www.mato-lighting.com/manuals)



MADE IN PRC

WEEE AT: 9110034450458  
WEEE-Reg. Nr.: DE 82114233